

OB/SCÉNA [01]

Visions féminines [1995-2007]

OB/SCÉNA [01]

Visions féminines [1995-2007]

COLLOQUE INTERNATIONAL

Information et inscription

<http://www.uv.es/obscena>

Organisé par

VNIVERSITAT
D VALÈNCIA (U·V)

Facultat de Filologia,
Traducció i Comunicació

Departament de Filologia Francesa i Italiana

Avec la collaboration de

VNIVERSITAT
D VALÈNCIA

Vice-rectorat d'Investigació i Política Científica



COLLOQUE INTERNATIONAL

Valencia, les 31 mai, 1^{er} et 2 juin 2007

La notion d'obscène est-elle encore pertinente aujourd'hui, dans notre « société du spectacle » et de « l'hyperconsommation », où l'on croit avoir tout vu, où l'on considère être au-delà de toute transgression ? Si oui, comment l'obscène se manifeste-t-il ? A-t-il subi des déplacements et dans quel sens ?

Ces journées d'étude prétendent approfondir ces questions dans le champ de la création francophone au féminin de ces douze dernières années (théâtre, cinéma, danse, arts visuels), afin d'examiner s'il y a une ou plusieurs visions féminines sur le sujet, si ce regard de femme est différent ou significatif, s'il opère des dérivations (du physique vers le sentimental par exemple), des prolongations ou de nouvelles manifestations.

L'obscénité étant intrinsèque à la représentation elle-même, il faut la dire, la donner à voir ou la percevoir comme telle pour qu'elle existe, d'où sa mobilité et son caractère insaisissable et déconcertant. Traditionnellement connotée d'un sens moral et esthétique négatif, nous sommes persuadés que, par les liens privilégiés qu'elle entretient avec d'autres problématiques (tant privées que socio-politiques), elle dévoile des fractures, des malaises et contribue à l'émergence de sensibilités nouvelles qui questionnent ou remodelent les canons de représentation et les visions du monde – qui, même si leur pluralité est communément admise, tendent parfois à une dangereuse globalisation.

Domingo Pujante
Joëlle Sallets

PRÉLIMINAIRES

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació
(Blasco Ibáñez, 32)

Projections

LUNDI 28. (Saló de Graus - 1^{er} étage)

1151 Anatomie de l'enfer. CATHERINE BREILLAT
(VO)

Présenté par **Eduardo Guillot** (Journaliste, spécialisé en critique cinématographique) et **María Núñez** (Universitat de València)

1171 Le goût des autres. AGNÈS JAQUI
(VO sous-titrée espagnol)

Présenté par **Anabel González** (Universitat de València)

1191 À ma sœur. CATHERINE BREILLAT
(VO)

Présenté par **Eduardo Guillot** (Journaliste, spécialisé en critique cinématographique) et **Laura López** (Universitat de València)

MARDI 29. (Saló de Graus - 1^{er} étage)

1121 Ne dis pas à ma fille que je pars en voyage
DENISE CHALEM
(théâtre VO)

Présenté par **Domingo Pujante** (Universitat de València)

1161 Filmer le désir. MARIE MANDY
(documentaire VO)

Présenté par **Joëlle Sallets** (Universitat de València)

1171 La bancale se balance. LOUISE DOUTRELIGNE
(théâtre VO)

Présenté par **Domingo Pujante** (Universitat de València)

1181 Hurricane. Cie MOSSOUX-BONTE
(danse contemporaine)

Présenté par **Joëlle Sallets** (Universitat de València)

MERCREDI 30. Saló d'Actes (Rez-de-chaussée)

1111 Atelier de pratique théâtrale. Obscène ? I
AGNÈS DEL AMO

1161 Atelier de pratique théâtrale. Obscène ? II
AGNÈS DEL AMO

JEUDI 31

Institut Français de Valencia (Moro Zeit, 6)

19.301 Lever du rideau. (Autorités)

19.451 Prologue : DOMINGO PUJANTE (Universitat de València)

■ PREMIER ACTE

Obscénité et Théâtre

PREMIER TABLEAU

Meneuse de jeu : **Elena Real**

1101 Monologue. MURIEL PLANA (Université Toulouse-Le Mirail), *Un nouveau théâtre au féminin, vers une transgression politique et sexuelle*

1111 Monologue. FERNANDO GÓMEZ GRANDE (Traducteur et metteur en scène), *La recepción en España del teatro francés contemporáneo escrito por mujeres*

111.451 ENTRACTE

1121 Dialogue. CLAUDE BENOIT (Universitat de València) / NATACHA DE PONTCHARRA (Dramaturge), *Les espaces de l'obscène : violences et frustrations dans le théâtre de Natacha de Pontcharra*

1131 Projection. NATACHA DE PONTCHARRA, *Ordure* (film tunisien sous-titré en français)

DEUXIÈME TABLEAU

Meneur de jeu : **Juli Leal**

1161 Dialogue. EVELIO MIÑANO (Universitat de València) / LOUISE DOUTRELIGNE (Dramaturge) / JEAN-LUC PALIÈS (Metteur en scène), *Voix et écoute féminines pour l'amour impossible d'une femme. À propos de Lettres intimes d'Élise M. de Louise Doutreligne*

1171 Projection / Lecture dramatisée. LOUISE DOUTRELIGNE, *L'obscène, rien a voir*

117.151 ENTRACTE

117.301 Dialogue. ADELA CORTIJO (Universitat de València) et CATHERINE ANNE (Dramaturge et Directrice du Théâtre de l'Est parisien), *La jalousie obscène dans la dramaturgie de Catherine Anne*

118.301 Lecture dramatisée. CATHERINE ANNE

1191 Monologue. AGNÈS DEL AMO (Metteur en scène et comédienne de la compagnie *Le Théâtre des Créatures*), *L'obscène ? De la question de l'obscène*

VENDREDI 1^{er}

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació. Saló de Graus (Blasco Ibáñez, 32 - 1^{er} étage)

TROISIÈME TABLEAU

Meneuse de jeu : **Lydia Vázquez**

19.301 Monologue. AMELIA PERAL (Universidad de Alicante), *Desgarrar el himen de la palabra. Transgredir el velo de la escritura (en la producción teatral de Cixous)*

1101 Monologue. EVA PICH (Universitat de València), *Le corps et ses silences dans l'œuvre théâtrale de Carole Fréchette*

110.301 Aparté. MONTSERRAT SERRANO (Universidad de Granada), *L'exquise obscénité de Yasmina Reza: la "stratégie des poireaux"*

Aparté. IGNACIO RAMOS (Universidad de Castilla-La Mancha), *Yasmina Reza: obscenidad y miedo a la palabra*

111.301 ENTRACTE

1121 Monologue. ELENA REAL (Universitat de València), *Cruauté et vampirisme dans le théâtre de Marie Ndiaye*

112.301 Monologue. ANA MONLEÓN (Universitat de València), *La taule mon amour, la liberté. À propos de Dit à ma fille que je pars en voyage de Denise Chalem*

1131 Monologue. JULI LEAL (Universitat de València, Metteur en scène), *Stéphanie Marchais : « Del mal nacer al bien morir » o la violencia de los contrarios*

113.301 Monologue. MARTA SEGARRA (Universitat de Barcelona), *Le désir obscène dans le théâtre de Véronique Olmi*

■ DEUXIÈME ACTE

Obscénité, Cinéma et Danse

Meneuse de jeu : **Montserrat Serrano**

1161 Dialogue. MONTSERRAT HORMIGOS (Critique de cinéma) / JUAN LACASA (Critique de cinéma), *Conversaciones en la frontera de lo obsceno: el cine de Catherine Breillat*

Aparté. ANA GONZÁLEZ (Universidad de Extremadura), *Les gouffres du désir : Romance X de Catherine Breillat ou la sexualité féminine mise en scène*

117.301 Monologue. ANABEL GONZÁLEZ (Universitat de València), *La violencia de lo cotidiano en Le goût des autres de Agnès Jaoui*

1181 ENTRACTE

118.151 Monologue. JOËLLE SALLET (Lectrice de la Communauté française de Belgique), *L'intime-l'étrange, colonne vertébrale d'une aventure chorégraphique*. À propos de la compagnie Mossoux-Bonté

118.451 Monologue. SARAH MOON HOWE (Réalisatrice, danseuse), *Du strip-tease à la danse contemporaine*

Projection. *Ne dites pas à ma mère* de SARA MOON HOWE

SAMEDI 2

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació. Saló de Graus (Blasco Ibañez, 32 - 1^{er} étage)

TROISIÈME ACTE

Obscénité, Performance et Arts plastiques

Meneuse de jeu : Ana González

19.301 Monologue. MONA SAMMOUN (Sociologue du théâtre), *Les limites de l'obscénité dans l'œuvre féminine sardomasochiste*

110.301 Dialogue. LYDIA VÁZQUEZ (Universidad del País Vasco) / NATHALIE GASSEL (Écrivaine, plasticienne et ex-atlète), *Nathalie Gassel, la puesta en escena de un cuerpo obscenamente atlético*

111.301 ENTRACTE

111.451 Dialogue. JUAN VICENTE ALIAGA (Universitat Politècnica de València, Critique d'art) / JESÚS MARTÍNEZ OLIVA (Universidad de Murcia, Artiste), *¿Visiones obscenas?: representaciones de lo prohibido en las prácticas artísticas contemporáneas en Francia*

112.451 Performance. NATHALIE GASSEL. *Expérience du sport, l'apparence, le corps, le simulacre*

113.151 Épilogue. DOMINGO PUJANTE (Universitat de València)

113.301 Rideau (Autorités)

